

**Zeitschrift:** Bulletin technique de la Suisse romande  
**Band:** 52 (1926)  
**Heft:** 4

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 04.05.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# BULLETIN TECHNIQUE DE LA SUISSE ROMANDE

ORGANE DE PUBLICATION DE LA COMMISSION CENTRALE POUR LA NAVIGATION DU RHIN  
ORGANE DE L'ASSOCIATION SUISSE D'HYGIÈNE ET DE TECHNIQUE URBAINES  
ORGANE EN LANGUE FRANÇAISE DE LA SOCIÉTÉ SUISSE DES INGÉNIEURS ET DES ARCHITECTES  
ainsi que de la Société vaudoise des Ingénieurs et des Architectes, de l'Association des Anciens Elèves de  
l'Ecole d'Ingénieurs de l'Université de Lausanne et des Groupes Romands de la G. e. P.

## ABONNEMENTS :

Suisse : 1 an, 12 francs  
Etranger : 14 francs

### Pour sociétaires :

Suisse : 1 an, 10 francs  
Etranger : 12 francs

Prix du numéro :  
75 centimes.

Pour les abonnements  
s'adresser à la librairie  
F. Rouge & C<sup>o</sup>, à Lausanne.

## COMITE DE REDACTION

Président : P. PICCARD, ingénieur, à Genève.  
Secrétaire : EDM. EMMANUEL, ingénieur, à Genève.

### MEMBRES :

*Fribourg* : MM. F. BROILLET, architecte ; J. LEHMANN, ingénieur cantonal ; R. DE SCHALLER, architecte. — *Vaud* : MM. EPITAUX, architecte ; W. GRENIER, ingénieur, professeur honoraire de l'Université de Lausanne ; E. JOST, architecte ; CH. THEVENAZ, architecte. — *Genève* : MM. L. ARCHINARD, ingénieur ; RENÉ NEESER, ingénieur ; CH. WEIBEL, architecte. — *Neuchâtel* : MM. ED. ELSKES, ingénieur ; A. MEAN, ingénieur cantonal ; E. PRINCE, architecte. — *Valais* : MM. J. COUCHEPIN, ingénieur, à Martigny ; HAENNY, ingénieur, à Sion.

RÉDACTION : H. DEMIERRE, ingénieur.  
VEVEY, Rue de la Madeleine, 15.

## CONSEIL D'ADMINISTRATION DU BULLETIN TECHNIQUE

J. CHAPPUIS, ingénieur, président. — A. DOMMER, ingénieur. — M. IMER. — H. MEYER, architecte. — F. ROUGE, libraire

## ANNONCES :

50 centimes la ligne  
Rabais pour annonces répétées

Demandez tarif spécial  
pour fractions de pages à

*l'Indicateur Vaudois*  
(Société Suisse d'Édition)  
Jumelles, 4, Lausanne.



**Roulements à billes**  
**Roulements à rouleaux**  
**Transmissions**  
**Poulies**

SOCIÉTÉ ANONYME DES  
ROULEMENTS A BILLES

**SKF**

Sihlstrasse, 1 ZÜRICH Tél. : S. 48.30

# ZWILCHENBART S. A., Bâle

Importation et commerce de produits techniques

(Dreispietz)

Téléphone :

Safran 34.29



Matières électro-isolantes ; **Fibre américaine «Diamond»** en planches, bâtons, tubes ; **«Diamond Insulation»** en rouleaux ou planches ; **Céléron** pour engrenages silencieux et pour la radio ; **Turbonite** (Bakélite) en planches et forme papier ; **Ebonite** en planches, bâtons et tubes ; **Mica, Splittings, Micanite** pour tout usage ; **Micafolio** ; **Galalith** en planches et bâtons, toutes nuances ; **Celluloïd, Cellon** (non inflammable) pour tout emploi ; **Toiles isolantes, bandes diagonales ; Amiante ; Rubans isolants ; Tubes isolants ; Vernis «Cell n»** (fabrication suisse) licence D<sup>r</sup> Arthur Eichengrün, **solution brevetée dite «Cellon»** pour l'imprégnation contre le feu ; **matières isolantes pressées, pièces façonnées** de tout genre ; **Tauril**, matière à étanchement ; **Tubes caoutchouc** à air comprimé, etc., etc. — *Grand stock bien assorti.*

CONTRE : LE BRUIT  
LA CHALEUR  
LE FROID

**LIÈGE** AGGLOMÉRÉ

LIÈGE AGGLOMÉRÉ S. A. KÄPFNACH-HORGEN



# SOCIÉTÉ SUISSE DE CONSTRUCTION DE ROUTES S.A.

**BERNE**

LAUPENSTR. 8  
ADR. TÉLÉGR.: STUAG

**ZÜRICH**

STEINWIESSTR. 40

**LAUSANNE**

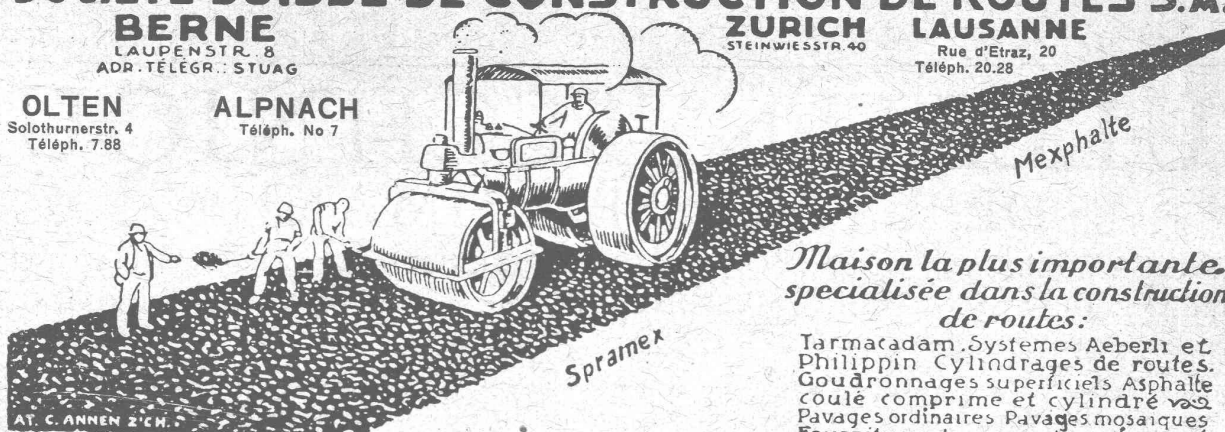
Rue d'Etraz, 20  
Téléph. 20.28

**OLTEN**

Solothurnerstr. 4  
Téléph. 7.88

**ALPNACH**

Téléph. No 7



*Maison la plus importante  
spécialisée dans la construction  
de routes:*

Tarmacadam. Systèmes Aeberli et  
Philippin. Cylindrages de routes.  
Goudronnages superficiels. Asphalte  
coulé comprime et cylindrée.  
Pavages ordinaires. Pavages mosaïques.  
Fournitures de pavés et gravier cassé.

## Westfälische Drahtindustrie Hamm (Westf.)

Fils étirés, non galvanisés, zingués, cuivrés, plombés, huilés et vernis

2500 ouvriers et employés

Production annuelle 150.000 tonnes

**Fils de fer**

**Fils d'acier**

pour rivets, vis,  
écrous, pointes de Paris,  
goupilles;  
fils profilés, barres, fils  
pour tissus et fleuristes;  
fils barbelés à 2 et 4 poin-  
tes à écartement étroit  
et large;  
pointes et crochets;  
vis à bois  
en fer et en laiton;  
chaînes;  
fils laminés à froid;  
treillis en fil de fer.

Fils pour câbles;  
fils p' ressorts et aiguilles;  
pour avions;  
p' garnitures de cadres;  
pour métiers à tisser; fils  
ronds et plats p' brosses;  
fils pour rayons de roues;  
pour bandages de rotors;  
fils trempables (dans  
l'huile et dans l'eau);  
fils en acier Krupp spécial  
non oxydable;  
ressorts pour sommiers  
zingués et cuivrés;  
fils profilés.



clos



mi-clos



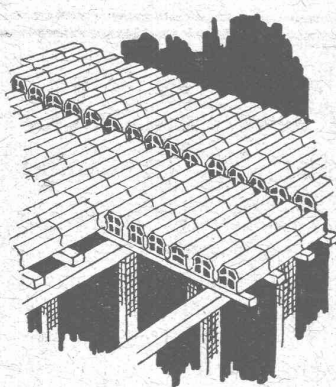
**Câbles en acier pour  
funiculaires**

et pour tous usages,  
Câbles hélicoïdaux clos et mi-clos.

*Spécialité:*

Câbles avec absence partielle  
ou totale de torsion

Représentant général pour la Suisse: **C. WETZEL, Ingénieur.**  
Bureau technique et dépôt fondés en 1887, **ZÜRICH, Rigistrasse 6**



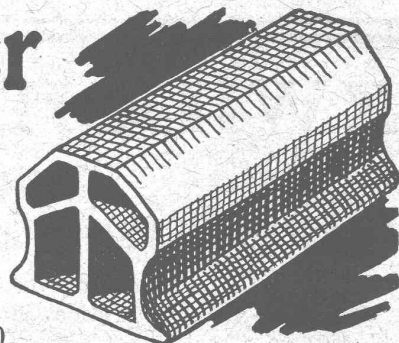
# Briques Pfeifer

pour vos dalles.

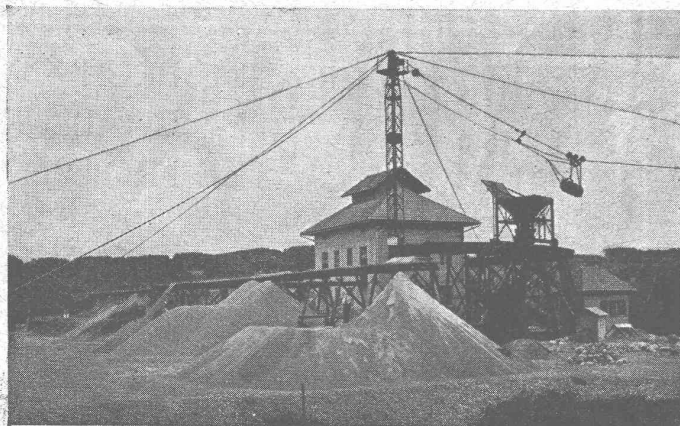
## RASCHLE & C<sup>o</sup>

Walchestrass 19 — Téléphone H. 5980

### ZÜRICH



Hauteur	10	12	16	20
Largeur	20	20	25	25
Longueur	33	33	33	33



## S. A. d'Exploitation des Sables et Graviers

NIDAU (Ct. de Berne) LAUPEN

Tél. 1015/4.58

Téléphone 60

Gravier concassé en diverses grandeurs. —  
Sable de maçonnerie. — Gravier pour fon-  
dation et béton armé proprement lavé  
et assorti. — Sable concassé. — Gravier  
pour jardins.

Voie d'embranchement.

*Prière d'adresser les demandes à Nidau.*



# EXPLOSIFS DE SURETÉ Aldorfite et Aldorfite-Gélatine

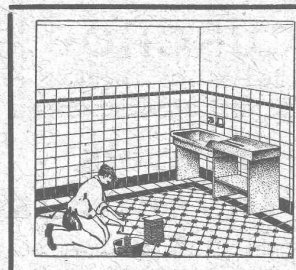
Effets très puissants. - Grande sécurité dans le maniement.

## Mèches à mines, Capsules détonateurs Lampes de mineurs, Acier pour mèches

Concasseurs - Bétonnières - Monte-charges  
rapide « Raco » - Matériel roulant - Appa-  
reils de levage - Outils pour entrepreneurs.

### ROBERT AEBI & C<sup>ie</sup>, S. A., Zurich

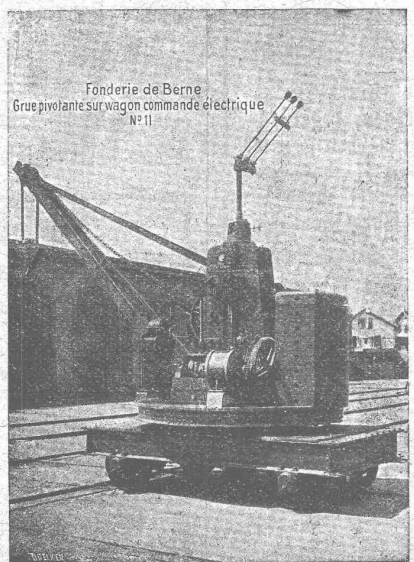
Bureau technique - Maison fondée en 1880 - Fabrique de machines



Carrelages - Revêtements  
Mosaïque - Asphalte  
**J. ROD S. A., Lausanne**  
Représentant des Usines Servais & Sinzig  
St-Roch, 9 — Téléphone 39.61

## Société des USINES de LOUIS de ROLL Succursale: FONDERIE DE BERNE, à Berne.

Lettres  
et télégrammes  
Fonderie  
de Berne  
à Berne.

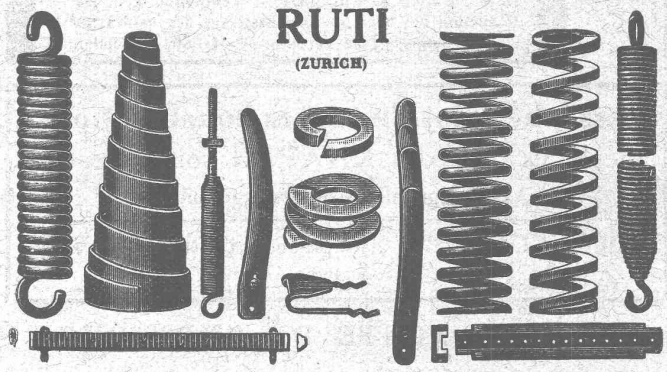


Téléphone  
N° 10.66

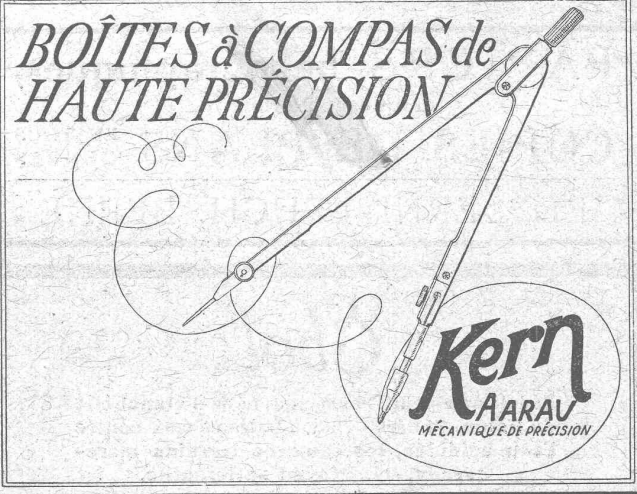
**Appareils de levage :** Ponts roulants, grues pivotantes, grues de chargement, etc., pour commande à bras et commande électrique.  
**Matériel de chemins de fer :** Ponts tournants et chariots transbordeurs, branchements et croisements pour voies normales et voies étroites, Barrières.  
**Chemins de fer de montage :** Funiculaires complets avec freins spéciaux (systèmes brevetés), depuis 1898 94 exécutions.  
**Superstructures à crémaillère :** Systèmes : Riggenbach, Abt, Strub, Peter, etc  
**Barrages :** Installations métalliques et mécaniques pour barrages et canaux, grilles, machines pour nettoyer les grilles, treuils, etc.  
Renseignements sur des installations faites, références. Projets et Devis sont à disposition.

## BAUMANN & C<sup>ie</sup>

Ateliers pour la construction de Ressorts en tous genres.



**RESSORTS EN FIL D'ACIER DE 0,2-50 mm. D'ÉPAISSEUR**  
en fil de laiton, nickel et bronze  
pour toutes machines et appareils  
**RESSORTS EN TOLE D'ACIER TREMPÉ BLEUI**  
**RONDELLES A RESSORT**  
**Articles techniques pour l'industrie textile**  
Calculs pour la capacité de charge à disposition de nos clients.



IMPRIMERIE LA CONCORDE, Jumelles, 4, LAUSANNE  
Imprimés en tous genres.



■ ■ **CALCULS DE STABILITÉ** ■ ■  
 Projets - Devis - Mise en soumission - Surveillance - Expertise  
**BÉTON ARMÉ et CONSTRUCTIONS DIVERSES**

**A. PARIS**, Ingénieur-Conseil indépendant  
 des brevets et des entreprises  
 Petit Beaulieu, av. Beaulieu **LAUSANNE** :: Téléph. 46.92

## L'Aluminium-Fonds de Neuhausen

appartenant à l'Ecole polytechnique fédérale de Zurich attire l'attention des savants et des spécialistes dans le domaine de l'électrochimie et de l'électrometallurgie sur cette institution, qui est, cette année aussi, à même de mettre à disposition d'importantes sommes.

Les règlements d'exécution du Fonds, contenant les conditions détaillées, sont à la disposition des intéressés et peuvent être obtenus à la Chancellerie de Conseil de l'Ecole polytechnique fédérale.

## VENTILATION S. A.

**Filtres** **Stæfa**  
**Turbines à air** Ateliers à St-Louis (Alsace)  
**Ventilateurs**

Humidification — Chauffage — Ventilation générale —  
 Réduction des buées — Dépoussiérage des cardes par le vide — Transport de copeaux — Séchoirs perfectionnés

**Assèchement de toutes constructions**  
 Seuls les procédés **KNAPEN** sont efficaces  
 Renseignements et devis gratuits.

**Albert COLOMBO**, entrepreneur, La Tour-de-Peilz - Vevey  
 Téléphone : Bureau 468, Appartem. 579.

## TUYAUX FONTE DE CHOINDEZ



SOCIÉTÉ ANONYME

## TUBES ACIER A EMBOITEMENT

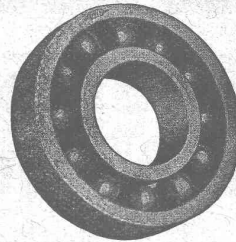
**PAPIERS** héliographiques,  
 calques et à dessin.  
**COPIES DE PLANS** EN TOUS GENRES  
**ED. ÆRNI-LEUCH**, BERNE

# Ebol

Enduit noir pour l'augmentation de l'**étanchéité du béton**. Protège le béton et les métaux contre l'**eau acidulée, les eaux de terrains marécageux, etc.** **Moyen anti-rouille.**

DEMANDEZ PRIX ET ÉCHANTILLONS

**E. BECK**, fabricant de produits d'asphalte, **PIETERLEN**



**ROULEMENT A BILLES**  
**D. W. F.** pour tout emploi.  
 Grandeurs normales en stock à Zurich  
 Paliers de machines munis de Roulements à billes **D. W. F.**  
 REPRÉSENTANT :  
**D<sup>r</sup> Hoigné**, ci-devant **M. Schoch et C<sup>o</sup>**  
 Münsterhof, 14, Zurich I



**INERTOL**  
 Enduit protecteur et isolant pour fer et béton contre les acides et l'eau marécageuse.  
**Martin Keller & Cie.**  
 Téléphone 64 et 119  
 Wallisellen-Zürich et Lausanne, Maupas 17

## Papiers à dessin

à calquer et millimétrés pour architectes, ingénieurs, etc.  
 Collection d'échantillons et prix sur demande à

**METTLER & CURCHOD**  
 Jumelles, 3 **LAUSANNE** Tél. 26.05

## Albany Grease Cook's Lubricant

garanti le meilleur et le plus économique lubrifiant pour  
 coussinets, engrenages, chaînes, etc.  
**80 % d'économie.**

Adam Cook's Sons Inc. New-York  
 Représentant général :  
**F. A. de Moos**, Ingénieur  
 Reuss-Steg, 3, **LUCERNE**

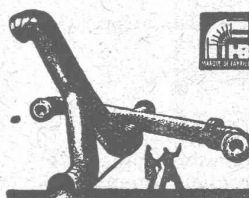
## Brevets d'Inventions

Cabinet **L. FLESCH**, Ingénieur-Conseil,  
 4, Rue Pichard, **LAUSANNE** Téléphone 91.05

Manufacture de Papiers  
**Stouky, Baumgartner & C<sup>o</sup>, s. a.**  
**LAUSANNE et RENENS**

Spécialité de Papiers  
 utilisés dans l'Industrie du Bâtiment.

**Cendres & Métaux s. a.**  
 Succ. de  
 Aufranc & C<sup>o</sup> S. A.  
 Bienne  
**Soudure argent** pour tout usage (env. 50 sortes).  
 Or - Argent - Platine



Tuyaux en tôle pour tous usages  
**H. Bertram**  
 Bâle, Voie des Saules 101

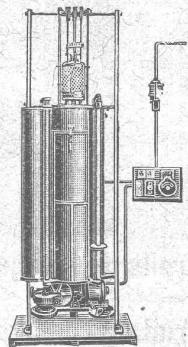
Brevets d'invention  
 Marques - Dessins et Modèles

**Bovard & Cie**  
 Ingénieurs-conseils

Bollwerk, 15 **Berne** Bollwerk, 15  
 Téléphone : Bollwerk 49 04

## Spälti

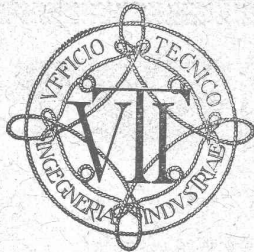
Appareil électrique à héliographe



fournit des copies sans fin ;  
 le mètre ct. Négatif en env. 3 minutes,  
 le mètre ct. Positif en env. 8 minutes.  
 Consommation de courant minime.

Demandez le prospectus aux représentants généraux :

**GEBRÜDER SCHOLL**  
 POSTSTRASSE 3 ZÜRICH



### BUREAU TECHNIQUE ITALIEN

DIRECTEUR ING. M. LO PRESTI  
PROF. A L'ÉCOLE POLYTECHNIQUE DE MILAN

“U.T.I.”

MILAN (20) Via G. Uberti, 29

CONSULTATIONS GÉNÉRALES EN MATIÈRE INDUSTRIELLE ET TECHNOLOGIQUE

Projets complets d'installations industrielles et de production d'énergie.  
Projets complets de moteurs de n'importe quel type.

Préparation des dessins en détail et dessins d'usine.

Moteurs pour autos, motos, aviation. - Moteurs Diesel. - Turbines hydrauliques et régulateurs. - Turbines à vapeur et condenseurs. - Pompes, etc.

EXAMEN ET AVIS SUR LES INVENTIONS ET LES BREVETS

SALLE D'ESSAIS *ESSAIS, EXPÉRIMENTS, RÉCEPTIONS  
OPINIONS ET CERTIFICATS*

## IMPRIMERIE LA CONCORDE

Direction :

**LAUSANNE**

Th. Pache-Tanner  
J. Pache-Vuitel

JUMELLES, 4  
Téléphone 35 95

Impressions commerciales et artistiques

Tirages en couleurs, illustrations, Labeurs

Journaux, volumes, brochures, catalogues

Circulaires :: Enveloppes :: Programmes

Cartes de visite et d'adresse, Obligations

Faire-part, Registres :: Algèbre, Musique



### Eternit



Eternit Niederurnen

### Garantie

contre les ouragans

Excellente ardoise pour couvertures  
et revêtements de façades

Durée illimitée  
Garantie 10 ans

Revêtements intérieurs de plafonds  
et parois

## Asphalte naturel de Travers

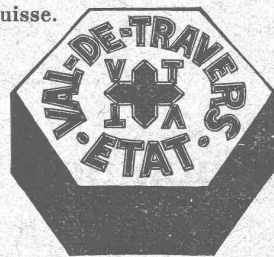
Seules mines d'Asphalte en Suisse.

Reconnu le meilleur Asphalte

Représentants pour la Suisse :

**E.-R. Zetter & Co,**  
à Soleure

Maison fondée en 1843.

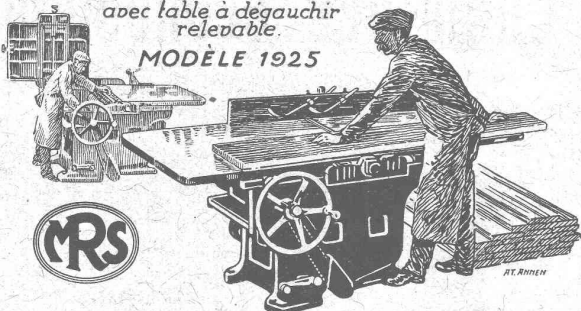


Marque de fabrique.

## Raboteuse-Dégauchisseuse combinée

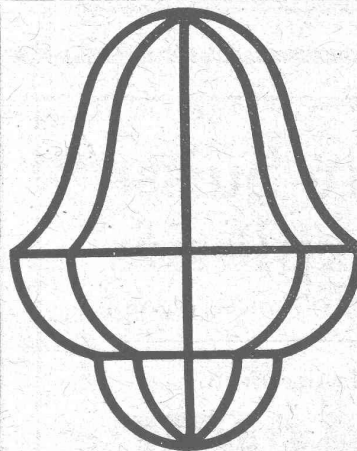
avec table à dégauchir  
relevable.

MODÈLE 1925



ATELIERS DE CONSTRUCTION RAUSCHENBACH SA  
FONDÉS EN 1842 SCHAFFHOUSE (SUISSE)

Constructeurs spécialistes de machines modernes à travailler le bois et matériel de scieries.



## Carcasses d'abat-jour

exécution très soignée,  
soudées à l'autogène.

**Emile Scholer**  
Bâle I

Demandez le nouveau  
catalogue.

## Marteau - perforateur „ Flottmann “



**H. FLOTTMANN & C<sup>IE</sup>** Renggerstrasse, 86, ZURICH  
Téléphone : Selnau 4671. Adr. télégr. : Flottmann-Zurich.



reconnu la meilleure peinture pour  
l'intérieur et l'extérieur

Très brillante ou mate

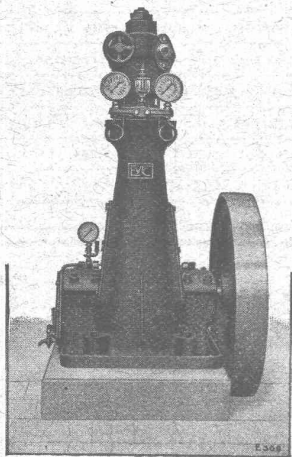
Représentant général pour la Suisse : B1 536 g

**C. HAESSIG, Rue Dufour, 53, BALE**



# ESCHER WYSS & C<sup>IE</sup> S.A.

Zurich Suisse A174

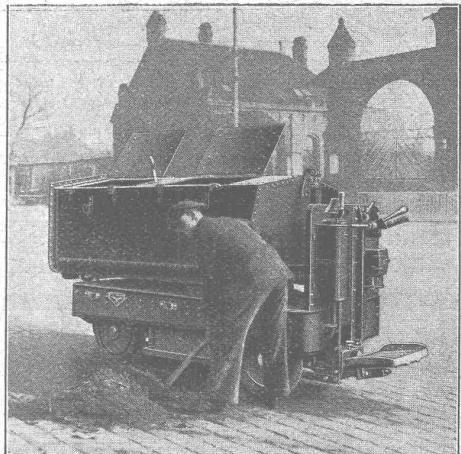


## Machines frigorifiques et à glace

à acide carbonique et à ammoniacque

20/25

# BLEICHERT



« Léopard », chariot automobile « Bleichert » p<sup>r</sup> transbordement d'immondices

## ADOLF BLEICHERT & Co. LEIPZIG

Installations de chargement et de transport

REPRÉSENTANTS POUR LA SUISSE :

ROBERT AEBI & C<sup>IE</sup>, S.A., ZURICH

## Société Suisse des Explosifs

Usine et siège à GAMSEN près Brigue (Valais)

Explosifs de sûreté :

# GAMSITE

PLASTAMMITE • SIMPLONITE

Dynamites à tous dosages

Dynamite „Antigel“

Mèches et Détonateurs

Tous accessoires pour le tir des Mines

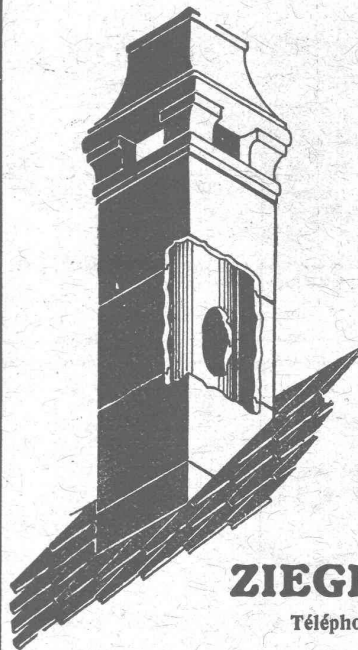
Télégrammes : „Explosifs-Brigue“

Téléphone : N° 15, Brigue

## Cheminée économique

+ Brevet 88876

favorisant  
l'aération



Briques  
Moëllons  
Hourdis  
Planelles

chez

**ZIEGEL A.-G., ZURICH**

Téléphone : SELNAU 66.98

Dépositaires : Gétaz-Romang-Ecoffey, Lausanne et Vevey.

Paul Mayer, S.A., Fribourg.

Rychner Frères & Cie, Neuchâtel.

# Lampes solaires Osram

Pour l'éclairage de magasins et vitrines des branches suivantes :

Soieries et tissus - Confection pour  
Dames et Messieurs - Fleurs

La source de lumière artificielle idéale pour

Teintureries - Imprimeries (Chromo-  
typographie) - Salons de coiffure  
(spécialement ceux où l'on teint les cheveux)  
Fabriques de cigares - Salles d'opé-  
ration - Cabinets dentaires - Ateliers  
de peinture - Galeries de tableaux

Tout spécialement indiquées pour

**Eclairage - réclame**

à cause de leur lumière blanche, et  
l'éclairage complémentaire pendant  
le jour, des locaux de travail  
souffrant d'une pénurie de lumière.

La teinte bleue de l'ampoule absorbant environ 30 % de lumière, il est nécessaire de  
choisir la force des lampes (nombre de watts) en conséquence. Les lampes à forte intensité  
doivent être placées dans des globes-diffuseurs appropriés pour éviter tout éblouissement.

OSRAM

S. A.

ZURICH



# MAMMUT



Isolierstoff  
für Hoch- u. Tiefbau

# Mammouth

Plaque d'asphal-  
te souple, formée  
d'un tissu im-  
prégné, fabriqué  
avec de l'asphalte

pur et ne contenant aucun produit provenant de la distillation du goudron de houille. Etanchéité et souplesse permanentes. — Pour toitures et fondations, ponts, ouvrages hydrauliques, toits plats, terrasses.!

**Porolithe** ajouté au mortier de ciment, le rendant étanche contre les intempéries.

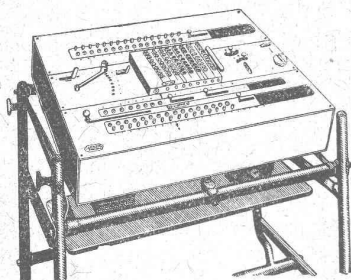
**Emulsion d'asphalte et Evéol** enduit résistant à l'eau douce pour murs, constructions en bois et fer.

**ASPHALT-EMULSION S. A., ZURICH** Hafnerstrasse, 7  
Téléph. Selnau 4674

Dépôt assorti chez **RICHARD FRÈRES**, entreprise de couverture, Lausann, Valentin, 60

FABRICATION SUISSE

## Machine à calculer «Millionnaire»



ADDITION - DIVISION  
SOUSTRACTION □□  
□ MULTIPLICATION

Pour multiplier (diviser) il suffit d'UN SEUL coup de manivelle à donner par chiffre du multiplicateur (quotient). Le chariot se déplace automatiquement. Machines opérées à main ou à moteur électrique. Clavier. Totalisateur.

Seuls fabricants :

**H. W. EGLI S. A., ZURICH (SUISSE)**

## GÉTAZ, ROMANG, ÉCOFFEY S. A.

Lausanne, Vevey, Genève, Montreux, Châtel St-Denis

### Matériaux de constructions



Granit du Tessin.

**CERESITE**, produit idéal pour rendre le mortier étanche

Fabriques de Carreaux en ciment pour dallages - Tuyaux en ciment

**Carreaux céramiques**

pour dallages et revêtements

Articles sanitaires pour toilettes, bains, W. C., etc. - Exposition permanente à Lausanne, Vevey et Genève

Produits réfractaires et isolants  
Bois de construction

### CARRELAGES - REVÊTEMENTS - MOSAIQUES - ÉVIERS



## Huber & Barbey

LAUSANNE

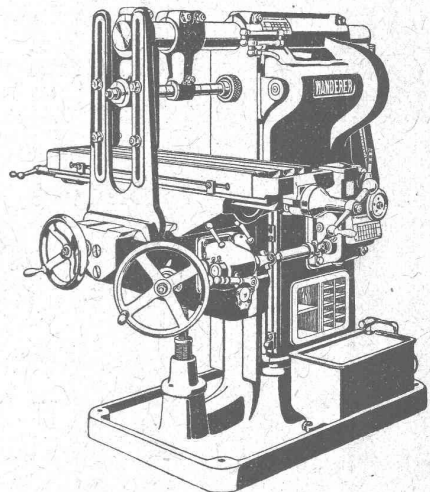
9, Av. du Tribunal Fédéral - Téléph. 62.60

Représentants généraux pour la Suisse  
des Usines Céramiques

**VILLEROY & BOCH**  
à Mettlach (Sarrel)

Fournitures - Pose par spécialistes

## W. WOLFF, ING. ZÜRICH



FRAISEUSE - WANDERER

## MACHINES-OUTILS

PLANCHERS

# EUBOOLITH

SANS JOINTS

DEPUIS 25 ANS PLUS DE 8 000 000 m<sup>2</sup> POSÉS

**USINES EUBOOLITH S. A.**  
**OLTEN**